



УДК 821.520-93
ББК 84(5Япо)-44
У62

LUCAS MAHOU JUKU Ikebukurokou Vol. 1:
NYUUJUKUSHA BOSHUU CHUU!
by Kairi Aotsuki (text) and himaro (illustrations)
Text Copyright © Kairi Aotsuki 2021
Illustrations by himaro
All rights reserved.

Russian translation copyright © AST PUBLISHERS LTD, 2025
Original Japanese edition published in 2021 by Poplar Publishing Co., Ltd.
Russian language translation rights arranged with Poplar Publishing Co., Ltd.
through The English Agency (Japan) Ltd. and New River Literary Ltd.

Русификация обложки Кристины Гачиковой
Перевод с японского Надежды Крыловой

Каири, Аоцуки.

У62 Магическая школа Лукаса в Икэбукуро / Каири Аоцуки; [пер. с яп. Надежда Крылова, ил. Химаро]. — Москва : Издательство АСТ, 2026. — 160 с. — (Любовь и сакура. Ранобэ).

ISBN 978-5-17-187822-1.

Сота Аида — обычный ученик средней школы, который обожает видеоигры. Однажды, возвращаясь домой, он спасает в одном из за-коулков Икэбукуро странное, мягкое и жутко милое существо. Но оно бесследно исчезает, оставив после себя лишь помятую рекламную листовку недорогих курсов.

Решив заглянуть туда на пробное занятие, Сота встречает странного учителя — иностранца в длинной чёрной мантии и с моноклем. Куда же он вообще попал?

Приготовься: тебя ждёт полная весёлых приключений история о мальчишке, который совершенно случайно записался на уроки магии!

ISBN 978-5-17-187822-1

**УДК 821.520-93
ББК 84(5Япо)-44**

© Крылова Н., пер., 2026

© ООО «Издательство АСТ», 2026

КАИРИ АОЦУКИ

МАГИЧЕСКАЯ ШКОЛА ЛУКАСА В ИКЭБУКУРО





Лео Иззюин-Андерсон

Известен как Лео. Ученик школы Лукаса. Потомок древнего рода магов. Надменный.



Рику Todo

Для своих просто Рику. Ученик школы Лукаса. Сын городского врача-мага. Силен в теории магии. Жизнерадостный и легкий в общении.



Итан

Бывший сокурсник учителя Лукаса. Руководит школой магии в Синдзюку.



Госпожа Эбигейл

Ведьма. Владеет книжным магазином на Магической улице. Обожает кокетничать.

МАГИЧЕСКАЯ ШКОЛА ЛУКАСА: ФИЛИАЛ В ИКЭБУКУРО

ПЕРСОНАЖИ



Лукас Блэкфорест

Маг из Великобритании. Руководит школой в Икэбукуро. Хочет воспитать достойных волшебников. Без ума от сладкой бобовой пасты.

Пунитаро

Таинственное
существо



Сота Аида



Или просто Сота. Ученик обычной средней школы в Икэбукуро. Геймер, который с удовольствием променял бы дополнительные занятия на видеоигры. Отлично ладит с животными..?



Сквозь Икэбукуро — напрямком на Магический переулок!

Как только я перешел в среднюю школу, на меня сразу навалился тяжкий груз мыслей о грядущих экзаменах для поступления в старшую школу. Хотя до вступительных оставалось еще целых три года, складывалось ощущение, что если не начать готовиться сейчас — то все пропало. Коронной фразой моих родителей стало: «Надо поскорее найти подготовительные курсы». Большие потоковые подходили тем, кто умеет учиться самостоятельно, поэтому мама с папой лихорадочно искали какой-нибудь недорогой маленький центр.

— Да не бывает таких, — бросил я, не отрываясь от игры на приставке.

Мама перебирала рекламные листовки, которые пачками летели в наш почтовый ящик, и ответила:

— Может, и бывает. В Токио столько людей, столько зданий, вот и курсов тоже должно быть предостаточно.

— Ну, может, и так... — пробормотал я.

Мы живем в спальном квартале совсем рядом с Икэбукуро. Это место находится вдали от линии Яманотэ, поэтому аренда квартиры тут дешевле, и это большая удача. И все же по меркам страны в целом

цены тут высоковаты, поэтому мама, в чьих руках был весь семейный бюджет, всегда твердила, что хочет сэкономить везде, где это возможно.

— Обязательно найдем. В такие места обычно набирают совсем немного человек, но здесь поможет сарафанное радио. Если ты где-то что-то услышишь, сразу же сообщи нам с отцом.

— Да мне и без курсов нормально...

Я благоразумно умолчал, что занятия просто отнимут время, которое мог бы провести за играми, но мама тут же перебила:

— Это ради твоего будущего! Если пойдешь в хорошую старшую школу, то потом будет легче поступить в университет. А там и с поиском работы проблем не будет.

— Но ведь можно же работать и без университета, — ответил я, не отрываясь от контроллера.

В последнее время я начал фанатеть от одного забавного стримера со странным ником — «Сэнкэ-цу-но Блад», Кровавый Блад, что в переводе значило бы «кровавая кровь». Суммы донатов во время его прямых эфиров впечатляли. Он не только круто играет, но и уморительно шутит, подкалывая самого себя. То ли он снимает жилье не один, то ли еще что-то, но во время стримов к нему постоянно кто-то врывается, и за этим всегда весело наблюдать. В общем,

я обожаю игры, поэтому хотел бы зарабатывать деньги, занимаясь любимым делом.

— В крайнем случае я просто реинкарнируюсь в другом мире, и всего делов.

— В другом мире? — подозрительно спросила мама.

— Ну да. Говорят, что если тебя переедет грузовик, ты переродишься в другом мире, получишь чиртерские способности и станешь непобедимым.

Я вспомнил книжный шкаф в комнате отца. Полки были забиты книгами с подобным сюжетом. В другом мире магия существует: можно создавать пламя из ничего или уметь летать. Разве это не предел мечтаний?

— Сынок... Это всего лишь жалкие фантазии взрослых, которые просто хотят сбежать от реальности!

Мать отбросила листовки и мертвой хваткой вцепилась мне в плечи. От неожиданности я выронил контроллер; мой персонаж не смог увернуться от атаки и скорпостижно скончался.

— А-а-а! Помер!

— Умоляю, не говори «помер»! — мама принялась трясти меня за плечи. На ее глазах выступили слезы.

— Да не я помер, а в игре...

— Если на тебя поедет грузовик, я его остановлю! Хоть грузовик, хоть асфальтовый каток — я встану стеной и не пропущу!

— Что?..



По ее взгляду я понял: она не шутила. Это был взгляд женщины, которая в самом деле готова остановить грузовик на полном ходу.

Что ж, раз путь к перерождению мне отрезан, остается только учеба. Хотя должны быть и другие способы обеспечить себе светлое будущее и при этом развлекаться, как Кровавый Блад. И пока мама продолжала меня трясти, я лихорадочно соображал, как бы преуспеть в жизни, не прикасаясь к учебникам.

Я — Сота Аида, ученик первого класса средней школы. Совсем недавно распрощался с детским ранцем и теперь привыкаю к новой форме. Появились новые знакомства: я сошелся с парнями, которые тоже любят видеоигры. И всем сердцем желаю только одного — бесконечно играть вместе с ними.

— Слушайте, мне со следующей недели придется на курсы ходить, — внезапно проворчал мой друг Ямада, когда мы шли из школы.

В мгновение ока моя мечта разбилась вдребезги — ужасающая реальность стала неизбежной.

— О, и мне тоже. Ты на какие? — обреченно спросил второй мой приятель, Судзуки.

— Родители заладили, что лучше идти в какое-то известное место, ну и...

Оказалось, что Ямада и Судзуки будут ходить на одни и те же курсы. Это был крупнейший учеб-

ный центр у вокзала, о котором знают буквально все. И вот уже эти двое вовсю обсуждали общее горе, причитая: «Просто кошмар», «Сил уже нет».

— А ты как? — спросил меня Судзуки.

— А? Что имеется в виду под «как?» — запинаясь, ответил я.

— Ты чего так сложно заговорил? — фыркнул Судзуки. — Мы про курсы. Ты куда-нибудь собираешься ходить?

Ямада тоже посмотрел на меня в упор. Обычно с таким видом спрашивают что-то вроде: «Я тут новую игру купил, ты же тоже будешь в нее играть?»

— Наверное... в место попроще... из-за семейных обстоятельств, — промямлил я, изо всех сил отводя глаза от своих друзей.

— А-а-а! — оба понимающе протянули.

— Финансовые проблемы, да? — вздохнул Судзуки. — Мои родители тоже сказали, что теперь придется на всем экономить.

— Да уж, теперь и на кружки не походишь, и после школы особо не погуляешь.

Ямада хоть и выглядел расстроенным, но из-за чувства, что мы все оказались в одной лодке, его лицо немного просветлело.

— А играть можно и по сети! Давайте создадим общую группу, — воскликнул Судзуки и с блеском в глазах достал смартфон.

Хоть мы и присоединились к чату, я почувствовал себя паршиво — ловушка захлопнулась с самой



неожиданной стороны. Кто бы мог подумать, что ребята, с которым я собирался наслаждаться жизнью, все как один пойдут на эти занятия? А если я никуда не запишусь, то получится, что во всех смыслах отстану от них?

С тревогой на душе я побрел на привокзальную площадь перед станцией Икэбукуро. Западный выход, окруженный бизнес-центрами, кишел людьми. Взрослые целенаправленно шли каждый по своим делам, не глядя по сторонам. Неужели я стану таким же? Я лелеял на душе свою печаль и вдруг почувствовал под подошвой что-то мягкое и упругое.

— Э?

Под ботинком оказался полупрозрачный расплюснутый комочек. В панике я тут же отскочил от места, где только что стоял.

— Это что?! Пакет? Медуза?

Для пакета оно было слишком мясистым. А медуза ну никак не могла очутиться в таком далеком от моря Икэбукуро. Мысль о том, что это как-то сбегало из океанариума, казалась совсем уж бредовой.

— Что же это такое?..

Можно было сделать вид, словно ничего не произошло, и просто уйти. Но я не мог оставить загадочную штуку лежать посреди дороги — кто-нибудь мог споткнуться и упасть. Поэтому было решено донести ее до урны. Когда я боязливо протянул руку и ухватил, медуза вдруг мелко задрожала.

— Оно живое?!

— Пу.. пуни-и?

— Говорящее?!

Да, сомнений не было: таинственное нечто издавало звуки. Хорошенько присмотревшись, я заметил, что на той стороне, которой оно было придавлено к земле, есть некое подобие глаз и рта.

Судорожно дыша, я озирался по сторонам: никто не обращал на меня ни малейшего внимания. Всех интересовали только собственные дела. За неимением выбора я оттащил это мягкое существо в переулок. На главной улице царило оживление, но здесь толпа сразу же поредела, а солнечный свет практически исчез. Откуда-то доносился запах тухлых яиц. Я осторожно опустил находку на асфальт.

— Ты... живое?

— Пуньк...

Мягкое нечто задрожало всем телом словно желе. На мгновение пришла мысль, что оно похоже на слайм, а потом возник образ желейного монстра.

— Вот это да...

Таких существ я никогда не видел и поэтому достал из сумки телефон, чтобы заснять. И вот тогда оно напрыгнуло прямо на меня.

— Пунь!

— А-а! Простите! Я просто хотел выложить фото в сеть!

Чтобы защититься, мне пришлось инстинктивно выставить телефон перед собой, но на мою беду это желе — ам! — и проглотило его.



— Эй, это мое!

Смартфон оказался внутри существа. А так как оно было полупрозрачным, я хорошо видел, как мой телефон активно жевали.

— Прекрати! Не ешь!

Потеря смартфона была бы полной катастрофой. Нам и так приходилось искать курсы подешевле, так что новый телефон мне точно не купят. А без него я не смогу общаться с друзьями. Выпаду из всех тем, а там, глядишь, в классе перестанут со мной разговаривать. Считаю, конец моей школьной жизни.

— Выплюнь! Выплюнь же! — глаза налились кровью, и я начал трясти это существо.

— Тьфу! — оно недовольно раздулось и выплюнуло добычу обратно.

— Ай!

Смартфон прилетел точно в цель — прямо мне в лицо.

— Ж-жуб... Пье-едний жуб шломалша...

По правде говоря, ничего не сломалось, но боль была сильной. Кое-как я взял себя в руки и со слезами на глазах потянулся к упавшему смартфону. И вдруг обнаружил, что существо исчезло.

— А... а где оно? — я огляделся, но его нигде не было.

Может, показалось? Но ведь боль была самой что ни на есть настоящей.

«Убежало, что ли? Ну, наверное, с ним сейчас все в порядке», — я почувствовал небольшое облегчение.

— А это еще что такое?

На месте, где только что была медуза, лежал листок бумаги. Похоже, что он прилип к телу той штуки. На листовке округлым почерком было написано: «Идет набор учеников! Без вступительного взноса! Годовое обучение со скидкой 50%!». Все это производило впечатление чьей-то самостоятельности. Я решил поискать адрес этого центра, но почему-то телефон полностью разрядился. Кнопки не откликались, а экран оставался непроглядно черным.

— Вот молодец!

Это первое, что выдала мама, когда я показал ей листовку про бесплатное зачисление.

— Это же просто подарок судьбы! Будешь ходить сюда!

